

SONY®

Aqty pack™ vízálló készülékház

Kezelési útmutató

HU

APK-WB

© 2009 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

http://www.sony.net/

Övintézkedések

- Óvja az elülső üveget az erős ütésekől, mert megrepedhet.
- Az APK-WB vízálló készülékházat (a továbbiakban „**ez a készülék**”) nem javasolt a vízen vagy a víz közelében kinyitni. Az előkészítő lépéseket, pl. a digitális fényképezőgép (a továbbiakban „**fényképezőgép**”) behelyezését vagy a „Memory Stick Duo” kártya cseréjét épületen belül, alacsony páratartalmú környezetben javasolt végrehajtani.
- Ne dobja a vízbe ezt a készüléket.
- Ne használja ezt a készüléket az alábbi körülmények között:
 - nagyon forró vagy párás helyeken,
 - 40°C-nál magasabb hőmérsékletű vízben,
 - 0°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.
Az említett körülmények között páralecsapódás vagy vízbeszivárgás fordulhat elő, és a fényképezőgép károsodhat.
- 35°C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén ne használja folyamatosan 30 percnél hosszabb ideig ezt a készüléket.
- Ügyeljen arra, nehogy leejtse a fényképezőgépet, amikor kiveszi vagy behelyezi azt ebbe a készülékbe.
- Ezt a készüléket soha ne hagyja hosszabb ideg a tűző napon, illetve nagyon forró vagy párás helyen. Ha a készüléket mindenféleképpen a tűző napon kell hagynia, takarja le egy törölközővel, vagy egyéb anyaggal.
- Tartósabb használat alatt a fényképezőgép felmelegszik. Mielőtt kivenné a fényképezőgépet ebből a készülékből, kapcsolja ki és hagyja hűlni egy ideig az árnyékban vagy hasonló hűvös helyen.
- Ha a fényképezőgép túlmelegszik, előfordulhat, hogy önműködően kikapcsol, illetve a felvétel nem lesz megfelelő. Mielőtt újra használni kezdené, tegye hűvös helyre és hagyja lehűlni.
- Ne használja a készüléket 1,5 m-nél nagyobb vízmélységben.

Ha napolaj kerül a készülékre, alaposan mossa le langyos vízzel. Ha a napolaj a készüléken marad, a külső burkolat elszíneződhet vagy megsérülhet (pl. repedések a felületen).

Vízbeszivárgás

Ha vízbeszivárgást észlel, azonnal szüntesse meg annak forrását. Ha a videokamerát víz éri, azonnal vigye a legközelebbi Sony márkaszervizbe. Ilyen esetben a javítási költség a vásárlót terheli.

A tömítőgyűrőről

Mi is az a tömítőgyűrű?

A tömítőgyűrű **1**[ⓘ] olyan vízzáró tömítés, melyet ebben a készülékben és egyéb eszközökben alkalmaznak (lásd az **A**[ⓘ] ábrát).

A tömítőgyűrű karbantartása rendkívül lényeges feladat. Ha elmulasztja a tömítőgyűrű előírászerű karbantartását, a készülékházba víz szivároghat és elsüllyedhet.

A tömítőgyűrű helyes kezelése

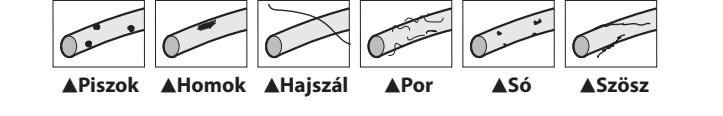
A tömítőgyűrű behelyezése

A tömítőgyűrút homoktól és portól mentes helyen kell behelyezni.

- Vegye ki a tömítőgyűrút **1**[ⓘ] (lásd a **B**[ⓘ] ábrát).**
 - A tömítőgyűrű eltávolításához nyomja befelé azt, és tolja a nyíl irányába az ábra szerint. A tömítőgyűrű ekkor meglazul annyira, hogy egyszerűen eltávolítható. Ügyeljen arra, hogy a körmével meg ne karcolja a tömítőgyűrút.
 - Ne használjon hegyes vagy fémből készült eszközt a tömítőgyűrű eltávolításához. Megkarcolhatja vagy károsíthatja a tömítőgyűrút, illetve a horony felületét.
- Vizsgálja meg a tömítőgyűrút.**
 - Gondosan ellenőrizze az alábbiakat. Ha bármelyiket észleli, törölje le száraz ruhával vagy papír zsebkendővel.

–Nincs-e szennyeződés, homokrészecske, hajszal, por, só, szősz vagy egyéb idegen anyag a tömítőgyűrűn?

–Nincs-e régi zsírmaradvány a tömítőgyűrűn?



- A tömítésen szabad szemmel nehezen kivehető szennyeződések is lehetnek, ezért az ujjával simítsa végig a tömítőgyűrű felületét.
- Amikor a felületét letörli, ügyeljen arra, hogy a törlóruha vagy papír zsebkendő szálai ne maradjanak rajta a tömítőgyűrűn.
- Ellenőrizze, nincs-e repedés, alakváltozás, csavarodás, karcolás, érdesedés, homokbeagyazódás a tömítőgyűrűn. Ha a tömítőgyűrű repedezett vagy hasadozott, cserélje ki egy újra.



3 Vizsgálja át a horony felületét.

A horonyban homok- vagy sólerakódás keletkezhet. Ilyen esetben egy vattapamaccsal vagy levegőfúvóval gondosan távolítsa el azt. Ügyeljen arra, hogy ne maradjanak vattarostok a horonyban.

4 Hasonló módon ellenőrizze a tömítőgyűrű másik oldalának érintkezési felületét is.

- Helyezze a tömítőgyűrút a készülékház megfelelő hornyába.**

Illessze be a tömítőgyűrút egyenletesen, pontosan a horonyba, majd ellenőrizze az alábbiakat:

 - Nem maradt-e szennyeződés a tömítőgyűrűn.
 - Nincs-e megcsavarodva a tömítőgyűrű (lásd a **C**[ⓘ] ábrát).

A tömítőgyűrű ellenőrzése
Mielőtt a fényképezőgépet behelyezné ebbe a készülékbe, zárja be, és tartsa 15 cm mélyen a vízfelszín alatt legalább 3 percig és ellenőrizze, nem észlelhető-e vízbeszivárgás.

Ápolás

Ha ez a készülék úgy szárad meg, hogy tengervíz maradt a tömítőhoronyban, sókristályok rakódhatnak le, melyek rontják a tömítőgyűrű tömítési hatékonyságát.

A tömítőgyűrű hasznos élettartama

A tömítőgyűrű várható élettartama függ a készülék használatának gyakoriságától és körülményeitől. Általában nem hosszabb 1 évnél. Ha a tömítőgyűrű látszólag mentes is a repedésektől és karcolásoktól, bizonyos idő után az alakváltozás és az előregedés csökkentheti a vízzáróságot. Ha a tömítőgyűrű repedezett, alakváltozást szenvedett, hurkásodott, csavarodott, töredezett, hasadozott, érdesedett vagy más módon sérült, cserélje ki egy újra. A csere után ellenőrizze, nem észlelhető-e vízbeszivárgás.

Páramentesítő

- A felvétel megkezdése előtt 1 vagy 2 órával helyezze a mellékelt páramentesítőt a készülékbe.
- A fel nem használt páramentesítőt helyezze az eredeti csomagolásba, és zárja le szorosan a tasakot.
- Megfelelően kiszáritva a páramentesítő akár 200-szor is újra felhasználható.

Tömítőgyűrű és páramentesítő

A tömítőgyűrút és a páramentesítőt a vásárlás helyén szerezheti be.

Tömítőgyűrű (típuszám: 4-116-279-0□□)

Páramentesítő (típuszám: 4-134-464-0□□)

Karbantartás

- Ha a készülékházat erős tengeri szélnek kitett helyen használja, felvételkészítés után mossa le édesvízzel a sót és a homokot a burkolatról (a fedél legyen szorosan lezárva), majd törölje szárazra egy puha ruhával.
- Ha naptej, vagy egyéb zsíros anyag kerül a vízálló burkolatra, mossa le langyos vízzel.
- A vízálló készülékház belsejét száraz ruhával törölheti át. A vízálló készülékház belsejét nem szabad mosni.

Kérjük, minden alkalommal végezze el a fenti karbantartási műveletet, miután a vízálló készülékházat használta. Ne használjon oldószert (pl. benzint vagy alkoholt), mert a készülékház burkolata károsodhat.

A készülék tárolása

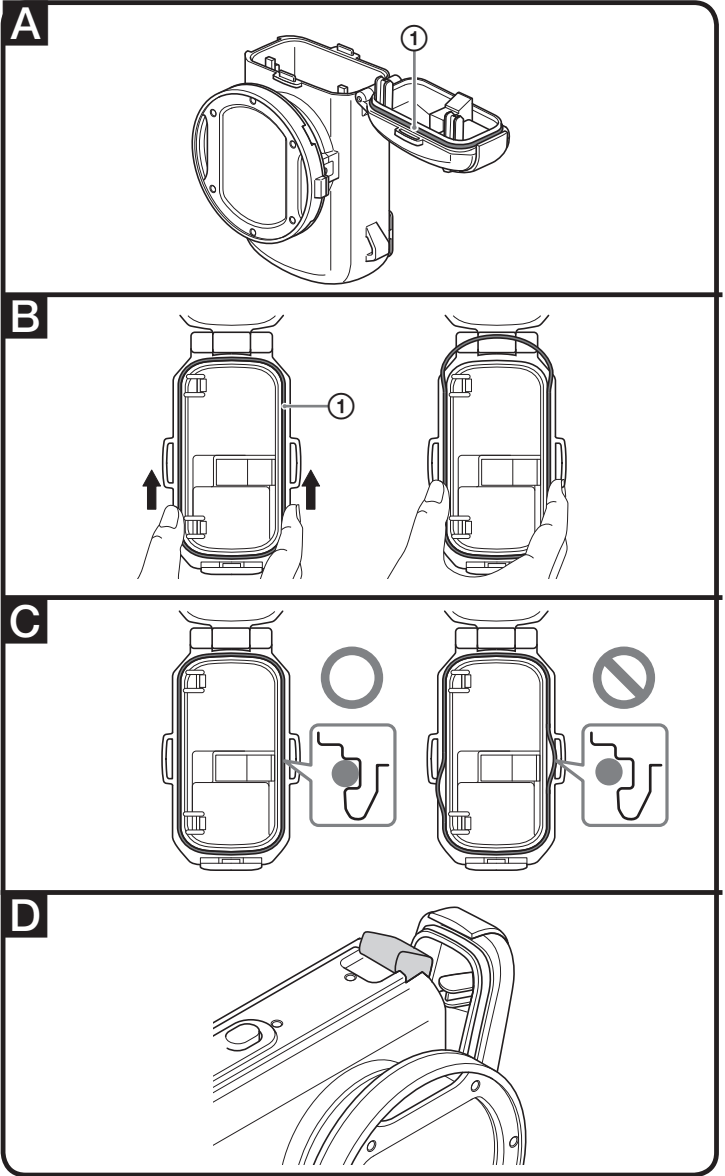
- A tömítőgyűrű elhasználódásának megakadályozása érdekében használja a mellékelt távtartót (lásd a **D**[ⓘ] ábrát).
- Órizze meg a távtartót, mert a készülék tárolásakor szüksége lesz rá.
- Óvja a tömítőgyűrút a por lerakódásától.
- A vízálló készülékházat nem szabad nagyon hideg, nagyon meleg vagy párás helyen tárolni, illetve tilos naftalinnal vagy kámmal közös légtérben elhelyezni, mert ezek az anyagok károsíthatják a készüléket.

Hibaelhárítás

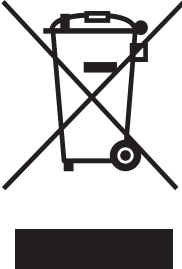
Hibajelenség	Ok/Elhárítás
Vízcseppek a készülékház belsejében.	<ul style="list-style-type: none">Karcolások vagy repedések vannak a tömítőgyűrű felületén. <ul style="list-style-type: none">→ Cserélje ki a tömítőgyűrút. A tömítőgyűrút nem megfelelően illesztette a helyére. <ul style="list-style-type: none">→ Ügyeljen arra, hogy a tömítőgyűrű egyenletesen fekdüdjön a horonyban. A fedelet nem zárta le megfelelően. <ul style="list-style-type: none">→ Zárja le kattanásig a fedelet. A páramentesítő nincs megfelelően kiszáritva. <ul style="list-style-type: none">→ Száritsa ki megfelelően a páramentesítőt.

A felvételi funkció nem működik.

- Az akkumulátor kimerült.
 - Töltse fel teljesen az akkumulátort.
- A „Memory Stick Duo” megtelt.
 - Helyezzen be egy másik „Memory Stick Duo” kártyát vagy törölje a felesleges adatokat.
- A „Memory Stick Duo” törlésvédő kapcsolóját aktiválta (LOCK állás).
 - Állítsa át a törlésvédő kapcsolót, vagy használjon egy másik memóriakártyát.
- A fényképezőgép melegszik.
 - Tegye hűvös helyre a fényképezőgépet, és hagyja kihűlni.



HU



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Főbb jellemzők

- Az APK-WB vízálló készülékházat (a továbbiakban „**ez a készülék**”) kifejezetten a DSC-W290, DSC-W275, DSC-W270, DSC-W230, DSC-W220, DSC-W215, DSC-W210 Sony digitális fényképezőgépekhez (a továbbiakban „**fényképezőgép**”) terveztük. (A típusválaszték országokként eltérő lehet.)
- Ez a készülék vízálló, így a fényképezőgép esőben vagy vízfelszín alatt is használható (legfeljebb 1,5 m mélységig). Ez a készülék a por ellen is védelmet is nyújt.

Mielőtt hozzákezdené

- A helyszíni fényképezés vagy filmezés megkezdése előtt próbafelvételek készítésével és lejátszásával ellenőrizze, hogy a fényképezőgép megfelelően működik-e a vízálló készülékházban.
- Mielőtt a fényképezőgépet használni kezdené ezzel a készülékkel, ellenőrizze, hogy a fényképezőgép megfelelően működik-e, és a készülék nem szivárog-e.
- Amennyiben az a valószínűtlen eset fordulna elő, hogy a készülék meghibásodásából eredendően kár keletkezik, a Sony nem vállal garanciát sem a készülékben elhelyezett eszközben (fényképezőgép, akkumulátor stb.) esett károokra, sem az elkészített felvételek anyagi és eszmei értékére.
- A laza vagy sérült, illetve porral vagy homokkal szennyeződött tömítőgyűrű szivárgást okozhat vízfelszín alatti fényképezés esetén. Használat előtt ellenőrizze a gyűrűt.






A részegységek

- ON/OFF gomb**
- Kioldó (exponáló) gomb**
- Távtartó**
- Elülső üveg**
- OPEN (nyitó) gomb**
- Zoom gomb**
- ▶(lejátszás) gomb**
- Tömítőgyűrű**
- Hordszíz rögzítő**

A digitális fényképezőgép előkészítése

A digitális fényképezőgépet alacsony páratartalmú környezetben helyezze a vízálló készülékházba. Ha a készüléket meleg vagy párás helyen nyitja ki, illetve zárja be, az elülső üveg párosodhat.

A részleteket lásd a fényképezőgéphez mellékelt kezelési útmutatóban. Miután a fényképezőgépet a készülékbe helyezte, egyetlen beállítás sem módosítható. A fényképezőgép egyes jellemzőinek beállítását a készülékbe helyezés előtt kell elvégezni.

- Vegye le a hordszijat a fényképezőgépről.**
- Helyezze be az akkumulátort és a „Memory Stick Duo” memóriakártyát.** Teljesen feltöltött akkumulátort használjon. Ellenőrizze, hogy a „Memory Stick Duo” kártyán van-e elegendő hely a felvételek számára.
- Kapcsolja be a fényképezőgépet az ON/OFF (ki/be) gombbal.**
- Az üzemmódválasztóval kapcsoljon a kívánt felvételi módba.** Ha vízfelszín alatti fényképfelvételeket kíván készíteni, javasoljuk az SCN (helyszínválasztás) funkció  (vízfelszín alatti) beállításának használatát. Ha vízfelszín alatti videofelvételeket kíván készíteni, javasoljuk a  (mozgóképfunkció ) beállításának használatát. (Csak a DSC-W290, DSC-W275, DSC-W270 modellnél.)
- Kapcsolja ki az AF segédfény funkciót („Off”).** Ezzel az AF segédfényt kikapcsolta.
- Válassza ki a  (kikapcsolva) vaku üzemmódot.** Ezzel a vakuműködést kikapcsolta.
- Válassza ki az önműködő makró üzemmódot  (Auto).**
- Ellenőrizze, hogy a fényképezőgép lencséje és az LCD-képernyő megfelelően tiszta-e.**

Megjegyzés

Vízfelszín alatti videofelvételek csak a DSC-W290, DSC-W275, DSC-W270 fényképezőgéppel készíthetők.

A DSC-W230, DSC-W220, DSC-W215, DSC-W210 modellek nem rendelkeznek ezzel a funkcióval.

B A digitális fényképezőgép behelyezése

A fényképezőgépet mindig kikapcsolt állapotban helyezze be vagy távolítsa el a készülékből. A lencse sérülhet, ha a készülék bekapcsolt vagy lejátszási készenléti állapotban van.

- Tolja felfelé az OPEN gombot, és nyissa ki a készülékházat.** Vegye ki a távtartót. **Megjegyzés** Órizzze meg a távtartót, mert a készülék tárolása során szüksége lesz rá.
- Helyezze a mellékelt páramentesítőt ebbe a készülékbe.** A páramentesítőt a készülék fedelén kiképzett rekeszbe kell helyezni. * A mellékelt páramentesítőt a felvételkészítés előtt 1 vagy 2 órával kell behelyezni.
- Kapcsolja ki a fényképezőgépet az ON/OFF (ki/be) gombbal.**
- Helyezze be a fényképezőgépet ebbe a készülékbe.** A fényképezőgép behelyezése közben egyetlen gombot se nyomjon meg ezen a készüléken. Ellenőrizze, hogy a fényképezőgép pontosan a helyére került-e.
- Zárja be ezt a készüléket.** Fogja meg erősen a készülékházat, és nyomja meg kétoldalt a fedelet mindaddig, míg az OPEN gomb a helyére nem kattann.

C A hordszíz felerősítése

A készülék használatba vétele előtt javasoljuk, hogy erősítse fel a mellékelt hordszijat.

Felvétel, lejátszás

Felvétel (D ábra)

- A fényképezőgép bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF (ki/be) gombot ezen a készüléken.**
- Nyomja meg a kioldó gombot ezen a készüléken.**

A zoom használata (E ábra)

- Tartsa nyomva a zoom gomb „W” részét a téma távolításához (nagylátószerű üzemmód).
- Tartsa nyomva a zoom gomb „T” részét a téma közelítéséhez (telefotó üzemmód).

Lejátszás (F ábra)

- A fényképezőgép bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF (ki/be) gombot ezen a készüléken.**
- Nyomja meg a ▶(lejátszás) gombot.** A lejátszott képeket az LCD-képernyőn ellenőrizheti. A felvétel hangja nem hallható. A képernyő használatával nem lehet az előző, következő képre lépni, illetve a képet törölni.

Megjegyzések

- Videofelvétel készítés közben a hangot nem lehet megfelelően rögzíteni.
- A felvételi környezettől függően tükröződés léphet fel. Ilyen esetben változtasson helyet.
- Ha hosszabb ideig szünetelteti a felvételkészítést, az akkumulátor kapacitásának kímélése érdekében a fényképezőgép önműködően kikapcsol. Kapcsolja be újból a fényképezőgépet. A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyán olyan képek is vannak, melyeket más készülékkel vett fel vagy rögzített, előfordulhat, hogy a lejátszás csak akkor lehetséges, ha módosítja a fényképezőgép beállításait. A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában, (csak a DSC-W290, DSC-W275, DSC-W270 modellnél).

A digitális fényképezőgép eltávolítása

- A fényképezőgép kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF (ki/be) gombot ezen a készüléken.**
- Tolja felfelé az OPEN gombot, és nyissa ki a készülékházat.**
- Vegye ki a fényképezőgépet a készülékből.** Tartósabb használat alatt a fényképezőgép felmelegszik. Mielőtt kivenné a fényképezőgépet ebből a készülékből, kapcsolja ki és hagyja hűlni egy ideig.

Ügyeljen arra, ne hagyja leejtse a fényképezőgépet, amikor kiveszi azt a készülékből.

Megjegyzés

A készülékház kinyitása előtt gondosan törölje szárazra a készülékházat és a saját testét is, ne hogy víz cseppenjen a fényképezőgépre.

Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a Sony APK-WB típusú vízálló készülékház a 2/1984. (III.10.) IpM-BKM számú együttes rendeletében előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek:

Anyag

Műanyag (PK), üveg

Vízállóság

Tömítőgyűrű

Legnagyobb vízmélység

1,5 m

Kezelőszervek

ON/OFF (üzemi kapcsoló), zoom (W/T), kioldó gomb, lejátszás

Méretek

kb. 130 × 75 × 70 mm (szé × ma × mé)

(legnagyobb kinyúlások nélkül)

Tömeg

kb. 183 g (az üres készülékház)

Mellékelt tartozékok

Vízálló készülékház (1 db), hordszíz (1 db), távtartó (1 db), páramentesítő (két csomag) (1 db), nyomtatott dokumentáció

A modell és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

